

# Tesalonaika Quran 1

## Polji Tesalonaika yoŋore Quran funfungaine ruaya.

### Mimitaniŋ

Rom qoqodure kantrire prowins tinaine Masedonia ore siti qoruine oi Tesalonaika. Polji misin gio baku roregaru Filipai siti bokeru Tesalonaika wareru gio bako goineji maŋyaŋuŋ kerisiebi qaji yareme maŋkekerisie kubu fukeya. Oi fukeyayoŋ, kiso oo akoŋ fukeya. Polji Kristore Biŋe buŋo mitaniŋgaru maŋyaŋuŋ bapakareko oo Grik niŋigo Juda yoŋoke jikigaru gobuŋ, yoŋoreone kokoineji maŋyaŋuŋ kerisiebi kubu oiji sogueya. Ore eru Juda niŋigo maŋyaŋuŋ so kerisieru maŋyaŋunji sembeako Pol ŋadi gabuŋ. Ŋadi gabuŋ ore yobingame kadi baaru boke yaberu Berea taŋgo raya. Jiki Korint sitio gome muraŋine Timotiji ogo babapiine fukeru Tesalonaika siti wareru uruŋu manesiŋ gabuŋ, ore sunduine ojime maneya.

Polji Quraŋine funfungaine Tesalonaika ruaya, oi Kristore ogopuine yoŋore maŋyaŋuŋ kitingaku mamane-siŋyaŋuŋ basanaŋ gateiŋ ore quraŋgaya. Ofon manesiŋ garu manji jojoko naduŋgadun eegobi, ore biŋeine maneru yoŋore Anutu miteŋ gaga. Inoyoŋe gogo yoŋoke uruŋu eru goya, oi egu niga yabeŋ ore oi papiago quraŋgaga. Tesalonaika maŋkekerisie kubu botuyaŋuŋgo buŋo goine fukeya mibuŋ, Polji oi bokirieru mitaniŋgaru quraŋgaga. Buŋo goine oi iŋi: Kristoji kirieru wareme Sombuŋ gogoo ropekimin, oo goineji maŋyaŋuŋ kerisieru komego pegobi, yoŋore uruŋu fukeyiŋ? Kristoji wamo damaŋgo kirieru wareiŋ? Buŋo oi bokirieru iŋi mitiga

yareya, “Ŋoŋo Kristo moke wareiŋgo origaru odigaru goku oo gio fiine fiine oi miine dimaku sananjaru baku goinebi.”

Buk yoore mobe qoruine 6 oi iŋi:

Buŋo funfunŋaine 1.1

Danŋe miku jerieru miteŋ gaga 1.2-3.13

Eebobo poretiŋ enimiŋ ore bapakare yabega 4.1-12

Kristoji wareinde buŋo qaji yarega 4.13-5.11

Uŋsowoŋ buŋo tatariiine goine 5.12-22

Qurande buŋo koruŋ qoruine 5.22-28

<sup>1</sup> Pol, Sailas eru Timoti niŋoji Tesalonaika maŋkekerisie kufufuŋ ŋoŋoke buŋo mimane ekiminde quraŋ yo quraŋ-gagobeneŋ.

Ŋoŋo Mama Anutu eru Ofoŋ Yesu Kristo yokoke qakatoru dimabi yaunmoriri harebire womoo goinebi.\*

*Mamanesiŋ kegborebi ore jeriegobeneŋ.*

<sup>2</sup> Niŋoji jijiki manesu harebu sosowo ŋoŋore “Anutu beufi sage sogo!” miku miteŋ gaegobeneŋ eru onga-wowosi gio baku oo damaŋ so tinaŋaŋuŋ miegobeneŋ.

<sup>3</sup> Ŋoŋo Yesu Kristo manjoko eteru manesiŋ gabi manjokoiŋeji maŋgo eŋareko gioine sananjaru baegobi eru Ofoŋnoŋunji kirieru wareiŋgo origaru yameŋ keku odigaegobi. Niŋoji oi sosowo Anutu Mamanoŋunde jiŋo maio soine manesuego.

<sup>4</sup> Maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, Anutuji manjoko eŋareru ŋoŋo iŋoyoŋunde iŋi roosoe harebeya, oi manegobeneŋ.

<sup>5</sup> Niŋo Yesure Bobiaŋ Biŋe roku ŋoŋoreo wareto botuŋaŋuŋgo uruŋu eru goben, ŋoŋo oi manegobi. Niŋoji Biŋe oi buŋoji akonŋ so mibeneŋ manebuŋyoŋ, Moro Tiriineji boburo nobeme koimo dimaku usuŋ sunsuŋineke maŋ-ŋaŋuŋ bapakareku goben. <sup>6</sup> Onu gobeneŋ ŋoŋo

---

\* 1:1: Apo 17.1

kor̄kor̄ soguinerē maŋgo goku Biŋe buŋo maneru roru sabarebuŋ. Oi sabarekabi Moro Tiriineji jeribari ŋareme Ofoŋ eru niŋore mosinoŋuŋ boyoberu gogobi. Oi uruŋu fukeya, niŋo oi soine manegobeneŋ.\* <sup>7</sup> Oŋu ŋadinoŋuŋgo wareru goku Masedonia Akaia prowins yoyoka oo Yesu manesiŋ gagobi, sosowo yoŋore mosi fiine yaduegobi.

<sup>8</sup> Oi iŋi: ŋoŋo Ofonde buŋo maneru roru sabareku miku gokabi goineji oi keumaŋ oŋuine jikigaru misauebi raya. Raru raku Masedonia eru Akaia prowins yoyoka oi saga foreya. Oi saga foreyayoŋ, oi akoŋ mata. ŋoŋo Anutu manesiŋ garu gioine babuŋ, ore foriineji bio moreŋ so ra wareru saueme kokoineji maŋyaŋuŋ kerisiebuŋ. Oi kunuŋkunuŋ tomiri. Ore eru niŋo ore buŋo mo so jikigaru mikimiŋ.

<sup>9</sup> Niŋo ŋoŋoreo warebeneŋ uruŋu fukeya, ore sun-duine oi moreŋ goine yoŋoji misauebi keumaŋ oŋuine maneegobeneŋ. ŋoŋo nemu gboŋ eru koito ikoine oi ŋadi yabeku Anutu fori wombuŋine eru gogo Rauineo kirieru gioine baku gogobi. <sup>10</sup> Anutuji Madeine bog-boreme komegone pakereya, ŋoŋo iŋoji Sombuŋ kaeone wakiru fukeiŋgo odigaegobi. Anutu maŋ yombeniŋeji jiki totogo fukeko Yesuji wakiru tiŋtuŋ mokiine oone bomuku nobeiŋ. Oŋu.

## 2

### *Polji Tesalonaika sitio gio uruŋu baya?*

<sup>1</sup> O maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, niŋo ŋoŋoreo wareru gio babenŋ, oiji so jaŋgaru mataeyayoŋ, foriine soine fukeya. ŋoŋo-ŋaŋe oi oŋuakoŋ soine manegobi. <sup>2</sup> So jaŋgaru mataeyayoŋ, rone Filipai sitio gio babeneŋ ro furu

---

\* 1:6: Apo 17.5-9

kane enorebi joisererej maneberj, oi manegobi. Joisererej oi maneru ɲoɲoreo warebenerj goineji kiso sanajine enorebuɲyoɲ, oi jibu Anutuji koimo kobi kenoreme dimaku iɲore Bobiaɲ Biɲe oi mitaniɲga ɲareku gobej.\*

<sup>3</sup> Niɲore fuɲne iɲi: Maɲbapakare buɲonoɲuɲ oi sinefuru eku so miegobenerj. Niɲonoɲuɲ tiɲtuɲ ebenerj maɲnoɲunji kejiɲana, oi oɲuine so miegobenerj. <sup>4</sup> Oɲu matayoɲ, Anutuji Bobiaɲ Biɲe misauekimij ore ɲone noberu maɲnoɲuɲ osoeme sagako niɲo manesij noberu Biɲeine noreya, ore so buɲoine roru mitaniɲgaegobenerj. Anutuji maɲnoɲuɲ baesoi eku osoeega. Ore eru niɲoji ya sosowo oi Anuture jɲoo sagaiɲ ore eegobenerj. Oi ɲiɲigo anijaɲuɲ boyobekimij ore mata. <sup>5</sup> Niɲoji damaɲ mogo ɲiɲigo midobodo buɲoji jiji eyarekimij ore so ra wareberj, oi manegobi. Niɲo suroɲnoɲuɲ komoɲgaru monerj ya norenimij ore gbedigaru buɲo rami waremi so miberj. Anutuji fuɲnenonoɲuɲ oi soine miku kitiɲgaiɲ. <sup>6</sup> ɲoɲo me ɲiɲigo goineji biɲeroro noreniminde so yamerj keku gobej.

<sup>7</sup> Kristore aposolpu fukegobenerj ore soine maɲ-ɲaɲuɲ iɲi bapakarenoberj, “ɲoɲo kitiɲ nobebi botuɲaɲuɲgo mande gio bakimij.” Oɲu mibenerj saganayoɲ, niɲoji ɲoɲore botugo bomirij ɲaberu gobej. Odumade maɲgoyaɲunji moɲ yareru maɲgo eyareega, ore so niɲonoɲe baba waki eru waigo eɲareku gobej. <sup>8</sup> Niɲoji maɲgomama oɲuine bomirij ɲaberu gobej ore eru Anuture Bobiaɲ Biɲe ɲarebi eru jikigaru noɲunde gogo oɲuakoɲ qoiso ɲarekimij ore jaueru gobej. ɲoɲoji foriine yoro odu madeɲunoɲuɲ fukebuɲ.

<sup>9</sup> O maɲkekerisie ogopunoɲuɲ, niɲo yoɲore eru gio baku sakiɲoɲuɲ qaku gobej, oi manesuinebi. Kitiɲ nobenimij ore yobinji ɲoɲoreone more paio egu ropeiɲ

---

\* 2:2: Apo 16.19-24; 17.1-9

ore ubu una niñonoñunde meji gio baku Anuture Bobian Biñe mitaniñga ñareru gobeñ. Oi egu niga ñabeñ.

<sup>10</sup> Yesu manesiñ gagobi, niñoji ñoñore buño sosowo poretiñ akon osoeru gbagbataeñine bakare buñonoñuñ tomiri gobeñ. Ñoño oi ñone mane eru kitingaku mi kitinganimiñ ore so fukegobi. Anutuji oñuakon oi miki kitingaru munañ moge oñuine dimaga. <sup>11</sup> Mamaji iñoy-oñunde odumadepu denañdenañ eyareega, ore so niñoji ñoño moakon moakon eñareku gobeñ. Oi oñuakon soine manegobi. <sup>12</sup> Niñoji mande kikitin buño miku bobomiriñ eñareru gobeñ. Anutuji ñoño iñoyoñunde qorumango roperu kuririqurango taniñganimiñ ore oñga ñareya. Ore eru niñoji mañ-ñañuñ bapakareru buño inñi mitaniñgaru gobeñ, “Eeboboñañuñ Anuture jinoo sagaiñ ore so gbagbataeñine yobu eba eku goinebi.”

<sup>13</sup> Ore eru niñoji oñuakon jijiki Anutu yoore eru miteñ gaegobener: Anuture Biñe buño ñareber, oi moreñ ñiñigo noñunde buño oñuine so raugabuñyoñ, fofori Anuture mibuño oñuine maneru oi roru sabarebuñ. Oi manesiñ gabi oiji bogbore ñabeme qowirieegobi. <sup>14</sup> Juda ñiñigo Judia prowinsgo mañyañuñ kerisiebi Juda goineji sisiri eyarebi joiserereñ manebuñ. Yoñoji oi maneru jibu Kristo Yesuke qakatoru dimaku Anuture mañkekerisie kufufuñ fukebuñ. Mañkekerisie ogopunoñuñ, ñoñore botugo oñuakon fukeya: Ñoño-ñañunde Grik ñiñigoji Juda yoñore kamasi oñuine eñarebi yoñoji joiserereñ sogokon maneru Anuture kufufuñ fukebuñ.\*

<sup>15</sup> Juda yoñoji kajeqouñ ñiñigo yabebi komebi Ofon Yesu oñuakon qabi komeme niño kekesuesue enoreku gobuñ. Yoñoji Anuture jinoo so sagaru ñiñigo sosowo rosi enoreegobi.\* <sup>16</sup> Niño kotu kantri ñoñoji mañ-ñañuñ

---

\* 2:14: Apo 17.5      \* 2:15: Apo 9.23, 29; 13.45, 50; 14.2, 5, 19; 17.5, 13; 18.12

kerisieru qowirienimiņ ore Biņe buņo egu mikimiņ ore eru sabareku keboji nobeegobi. Oņu agiburāņ jījiki eku kefagabi paiyaņuņgo ropeega. Agiburānyaņuņ kefagabi soine Anuture jīņoo puseko yombenine jikigaru sabareiņ ore embimbiņgaru damaņ yoo yadume paiyaņuņgo rope forega. Oņu.

*Polji Tesalonaika moke raingo maneya.*

<sup>17</sup> O maņkekerisie ogopunoņuņ, noņuņ damaņ yoo damaņ pompoņine roiņgaru gogobeneņ. Sakinoņunji roiņgaru gogobeneņyoņ, maņnoņunji kiperu moko gogobeneņ. Ore eru ņoņore jīņo maiņaņuņ ņonekimiņ ore yameņ keku beufi gogobeneņ. <sup>18</sup> Ore eru ņoņoreo foிņgo maneru gobeņ. Pol nonji ate moakoņ matayoņ, ateine yoyoka foிņgo esoigabeyoņ, Satani kipe nobeme embimbiņgabeņ. <sup>19</sup> ņoņo niņonoņunde resoņ buresoņ sarinoņuņ oņuine dimagobi. Ofonoņoņuņ Yesuji kirieru wareme iņore jīņo maio roperu dimakimiņ, oo ņone ņaberu “Mande gio mo so baku gobeņ,” oņu miிņgo manegobeneņ. Niņoji buņo oi ņoņo eru goine yoņore eru afaine akoņ miிņgo origagobeneņ. Ore eru ņoņore eru mokemoke yobu jerieru sakinoņuņ ba ropeegobeneņ. <sup>20</sup> Niņo ņoņore eru tinabiņe bofukebeneņ jeri enoreegobi. Oņu.

### 3

*Timoti sorebire Tesalonaika raya.*

<sup>1</sup> ņoņo uruņu eku gogobi, oi manekimiņgo manetiqtotike soguine mane bibieku jikigaru mo goiņgo embimbiņgabeņ. Ore eru nikonake akoņ Atens sitio gonimi ore buņo kiperu\* <sup>2</sup> oņonokuņ Timoti sorebire ņoņoreo foya. Iņoji Anuture gio baku nikoke Kristore Bobiaņ Biņe

---

\* 3:1: Apo 17.15

misauueega. Injoji maŋ kikitin buŋo ŋareku mamananin-  
 ŋaŋuŋ basanaŋgainggo wareya. <sup>3</sup> Anutuji burunoŋuŋ mi-  
 tarime goineji qomuku ŋareegobi, oi ŋoŋo-ŋaŋe soine  
 manegobi. Ŋoŋoreone moji sisikonkoŋ maŋgo tuturi eru  
 egu wirieinggo ore mibeneŋ foya.

<sup>4</sup> Niŋoji Tesalonaika ŋoŋoke goku damaŋ oo ŋoŋore  
 qodure ŋareku buŋo inji mibeŋ, “Ofonde maŋ aŋi  
 reŋgabeneŋ ŋiŋigoji kekesuesue enorebi koŋkoŋ bo-  
 fukekimiŋ.” Oŋu mibeneŋ ore so foriine fukeya, oi  
 soine manegobi. <sup>5</sup> Oŋu fukeko eesoi Rauineji iko eŋareko  
 gbaŋiru wakibi gionoŋunde foriji wakiru jaŋgaru egu  
 mataeiŋ. Ore eru uruŋu manesiŋ garu gogobi, oi  
 maneŋgo manetiqtotike soguine ebeneŋ yobiŋgame moke  
 mo gobemiŋ ore embimbiŋgaru Timoti sorebe weuku  
 maneŋgo foya. Oŋu.

*Timotiji sunduyaŋuŋ bame manebeneŋ fiaya.*

<sup>6</sup> Manetiqtotike maneru gobenjoŋ, Timotiji raru boke  
 ŋaberu kirieru wareru sunduŋaŋuŋ fiine roru wareru inji  
 nojiya: Ŋoŋo Ofon soine manesiŋ garu manjoko naduŋ-  
 gaduŋ eegobi eru damaŋ so niŋore manesubi fiine keega.  
 Niŋo ŋone ŋabeinggo aŋi manebeneŋ yoŋoji oŋuakoŋ niŋo  
 ŋone nobeiŋgo yameŋ keegobi.\*

<sup>7</sup> O maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, niŋo kekesuesue  
 koŋkoŋ fuŋne fuŋne manebeneŋ damaŋ oo wareru  
 manesiŋ gagobi ore sunduine fiine nojime manebeneŋ  
 buŋo oiji foriine bobomiriŋ enoreya. Ore eru damaŋ yoo  
 ŋoŋore eru afagaru womoo fiine akoŋ gogobeneŋ. <sup>8</sup> Ŋoŋo  
 Ofonke qakatoru qin keru dimanimiŋ ore niŋo foriine  
 sanaŋgaru gogobeneŋ. <sup>9</sup> Ŋoŋore eru Anuture jiŋo maio  
 mokemoke yobu jerieegobeneŋ, jeri sosowo ore uruŋu  
 Anutu miteŋ gaku sage sogo mibeneŋ sagana?

---

\* 3:6: Apo 18.5

<sup>10</sup> Niño una ubu mañnoñuñ qojuaru yameñ keku inji oñga wowosi egobeneñ, “Anutu, bapi nobende Tesalonaika raru jiño maiyañuñ ñoneru qodureru mamananesiñ-ñañunde yare embimbingagobi, oi ñabekimiñ. Buño oi foriine.”

<sup>11</sup> Oñu oñga wowosi ebeneñ Anutu Mamanoñuñ inoy-oñe eru Ofoñnoñuñ Yesu yokoji bio kadi boburo narebire soine ñoñoreo fokimiñ. <sup>12</sup> Jikigaru inji oñga wowosi eegobeneñ, “Niño mokemoke yobu manji jojoko eña-reegobeneñ, Ofoñ goji manjokogo jikiga yarende botuyañuño saueme ñoñonañe naduñgadun eru ñiñigo sosowo oñuakoñ yaduenimiñ. <sup>13</sup> Ofoñ, goji mañ-ñañuñ ba sanañgaeigoñ. Ofoñnoñuñ Yesu goji jiki kufufuño gbagbataeñine sosowo yoñoke moke waremiñ, damañ oo Tesalonaika yoñoji gbagbataeñine baka buñoyañuñ tomiri Mamanoñuñ Anuturo jiño dimanimiñ.” Oñu oñga wowosi eegobeneñ.

## 4

### *Ebobobo posiine manjokoineke oiji sagaiñ.*

<sup>1</sup> Mañkerisise ogopunoñuñ, buño mo oi inji: Eeboboñañuñ Anuturo jiño ebi sagaiñ ore fuñine qaji ñarebi oi kegboreku boyobeegobiyon, oi jikigaru kokoine eenimiñ ore mañ-ñañuñ bapakaregobeneñ. Niño uñ-sowoñ buño oñu Ofoñ Yesure tinao ñajigobeneñ. <sup>2</sup> Niño Ofoñ Yesure usuñ paíneo dimaku mimipañ buñoine mitiga ñareben, ñoño buño koruñ moakoñ moakoñ oi mane foregobi.

<sup>3</sup> Anutuji ñoñore mañ añi inji manega: Ñoño boesau ñadi gaku gbagbataeñine roosiñine fukeru goinebi. <sup>4</sup> Anuturo kadi poretiñ oi inji mane mukuinebi: Mañ sakiñañunde añi sanañine siñañ garu gbagbataeñine (goku ñoño-ñañunde ñonunpu bubu roru) gokabi kuririineke fukeine.

<sup>5</sup> Maŋkekerisiere yauraine yoŋoji Anutüre fuŋne so mane mukuru maŋyaŋunji jo jako ŋigo kosa roegobi. Ore so oŋu so eku goinebi.

<sup>6</sup> Oŋu matayoŋ, ŋigo ŋoeineji mogobe rako moji kamine foru ŋigo so bosembeaeine. Moji sembene oŋuine eku maŋyakunji egu jajabagaiŋ. Rone uŋsowoŋ buŋo oi miku siŋaŋbobo buŋo eŋarebeŋ, ore so moji ŋigo bosembeame Ofonji agiburaŋine sosowore geo bokirie teiŋ. <sup>7</sup> Anutuji noŋuŋ penaroŋke gokimiŋ ore matayoŋ, gogo gbagbataeŋine gokimiŋ ore oŋga noreya. <sup>8</sup> Ore eru moji mimipaŋ buŋo oi bokeiŋ, iŋoji moreŋ ŋiŋigo akon matayoŋ, Anutu moko ŋadi gaiŋ. Anutu Moroine Tiriine ŋareega, iŋo egu ŋadi ganimiŋ.

<sup>9</sup> Botuŋaŋuŋgo maŋjoko naduŋgadun eegobi, ore fuŋine Anutuji qaji ŋareme ŋoŋo-ŋaŋe mane foreru gogobi. Ore eru niŋo maŋjoko naduŋgadun ekiminde buŋo moke quraŋgaru ŋarekiminde so embimbiŋgagobeneŋ. <sup>10</sup> O maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, ŋoŋo Masedonia prowins maŋineo maŋkekerisie ogopunoŋuŋ sosowo maŋjoko eyareru gogobiyoŋ, oi jikigaru kokoine eru gonimiŋ ore maŋ-ŋaŋuŋ bapakaregobeneŋ. <sup>11</sup> ŋoŋo denaŋdenaŋ goku ŋoŋo-ŋaŋunde gogo kikitin-ŋaŋuŋ siŋaŋgaru meŋaŋunji gio baku goinebi. Oŋu eku kuririŋaŋuŋke fukenimiŋ ore yameŋ keku dimainebi. Rone oŋu mitiga ŋarebeŋ ore so eba eku goinebi.

<sup>12</sup> Oŋu ebi maŋyaŋuŋ so kerisieru sakibe dimagobi, yoŋoji eeboboŋaŋuŋ posiine ŋone mukuru araŋ ba ŋareru gonimiŋ. Rembeŋ kosa goku uqo yare karieru more mamane sowo so goinebi. Oŋu.

*Ofonde waware damaŋgo iŋi fukeiŋ:*

<sup>13</sup> O maŋkekerisie ogopunoŋuŋ! “Goineji maŋyaŋuŋ kerisieru komebuŋ yoŋgo pegobi, yoŋoreo uruŋu

fukena?” Njono bujo onju miku ore qaqouma egu goinebi. Njigogo manyanun so kerisieru ooriyanun tomiri gogobi, yonjoji komekiine yonjore eru beusembeke gogobiyon, njonjoji oi onjuine beusembeke egu gonimiņ ore bujo inji mikimiņ: <sup>14</sup> Yesuji komeru pakereya, niņo bujo oi manesiņ garu inji migobeneņ: Anutuji Yesu bogboreya. Ore eru njigogo injoke komeru niniņgabun, Anutuji oi onjuakon bogbore yaberu Yesuke moko oga yabeme totogo fukeru pakerenimiņ. Bujo mobeine manesiņ gagobeneņ ine, mobeine mo oi onjuakon manesiņ gabeneņ sagaiņ.

<sup>15</sup> Ofonji bujo qaji noreya, niņoji injore mi roru njono inji njajigobeneņ: Goine so komeku jikigaru saki fuke gobeneņ Ofonji kirieru wareiņ, noņun damaņ oo bonieru so ropekimiņ. Noņun njigogo komekiine so yadurekimiņ. Mata.\* <sup>16</sup> Ore buru oi inji: Anuture qeņ fuņ mo putebi fonuņine fukeme Sombun mimerereņ qoruineji mimiti bujo ongame njigogoji fonuņine manebi Ofonj inoyone Sombungone wakiij. Kristoji wakime oi manesiņ gaku komebuņ, yonjo bonieru komegone pakerenimiņ.

<sup>17</sup> Yonjo bonieru pakerebi noņun so komeru jinjoke gokimiņ, Anutuji oga nobeko sowoo ropekimiņ. Pakerenimiņ, yonjoke sogokon kuanjo roperu Ofonjke qotururu injoke Sombun kaeo damaņ tatariine tomiri gokimiņ.

<sup>18</sup> Ore eru bujo onjuine miku oiji maņ-njanun kitiņgaku nadunjadun eku goinebi. Onju.

## 5

### *Ofonji wareiņ ore jaueru goinebi!*

<sup>1</sup> O maņkekerisie ogopunonun, Kristoji kirieru wareiņ, mo gosago eru mo damaņgo fukeiņ, niņo ore bujo

---

\* 4:15: 1 Kor 15.51-52

quranga n̄arekimin̄ ore so embim̄bingagobeneŋ. <sup>2</sup> N̄oŋo-  
n̄aŋe buŋo oi inji mane mukugobi: Kian̄boboji ubuo kami-  
ine wapeega, Ofonde waware daman̄ji bio ore so fofoaakon̄  
ware fukein̄.\*

<sup>3</sup> N̄in̄igoji inji minimin̄, “Muŋambe daman̄ yoo womoo  
batiqatiine tomiri gogobeneŋ.” On̄u mibi oo akon̄ keto-  
qototieji fukeru paiyan̄un̄go ropein̄. N̄igoji koko rononde  
goji kime maneega, ore so fukeko useru rain̄go embim-  
binganimin̄. <sup>4</sup> Yoŋoji embim̄binganimin̄yoŋ, maŋkek-  
erisie ogopunoŋun̄, n̄oŋoji qisiri maŋineo roqo wareqo so  
gogobi ore eru daman̄ oiji bio ututuŋ ki n̄abein̄ kian̄ bobo  
oŋuine n̄oŋore paio ropein̄go embim̄bingain̄. <sup>5</sup> Sosowo  
n̄oŋoji tatamainere n̄in̄igo fukegobi eru ya sosowo totogo  
enimin̄ ore aŋi maneegobi. Noŋun̄ qisirire n̄in̄igo so  
fukegobeneŋ eru dabure ya kisiŋgaru misombeŋ etegob-  
eneŋ.

<sup>6</sup> Ore eru goine oi oŋuine maŋnoŋun̄go kuban̄ so  
peinebeneŋ. On̄u matayon̄, noŋun̄ sisiŋaŋ eeku maŋgari  
goinebeneŋ. <sup>7</sup> Kuban̄ pegobi, yoŋoji ubuo kuban̄ peegobi.  
N̄in̄igo obu sanan̄ine nobi bobojibu fuke yareega, yoŋoji  
qisiri maŋgo on̄u eru gogobi.

<sup>8</sup> Dabuqisiri maŋineo on̄u eegobiyon̄, tatamainere  
n̄in̄igo noŋun̄ sisiŋaŋ ee einebeneŋ. Eriqaraweŋnoŋun̄  
kamban̄ mariku oŋuine inji keku dimainebeneŋ: Noŋun̄  
mamanesiŋke eru man̄jijojoko kegboreru oŋuine oo  
omonoŋun̄go maro mariku kebenekame (maro\* ore so  
ruberu) dobu kikipe eku dimainebeneŋ eru Sombun̄ kaeo

---

\* 5:2: Mat 24.43; Luk 12.39; 2 Pi 3.10      \* 5:8: Gemokaku yoŋoji boburo  
nobenimin̄ ore ya sembene sembene oi damu kesaru oŋuine niŋore qotigaru  
bokeegobiyon̄, ore miine oi soine Yesu manesiŋ garu man̄joko nadungaduŋ  
eru dimaku mobemobe maro ore so kekefa eru kekeji eekimin̄.

ropekimiŋ ore odigaru oori eru oŋuine oo qorunoŋuŋ aen du ore so komoŋgaru kemagakimiŋ.\*

<sup>9</sup> Anutuji niŋo waki nobeko maŋririgaŋ manekimiŋ ore so mitariyayoŋ, Ofonŋoŋuŋ Yesu Kristoji qowirie nobeko senŋiŋbaŋgiŋ rauganimiŋ ore mitarime gogobeneŋ. <sup>10</sup> Yesuji noŋunde eru komeya ore gogonoŋuŋ moreŋgo gokimiŋ me komeru niniŋgaru pekimiŋ, oi Yesuke sananŋaru goinebeneŋ. <sup>11</sup> Ore eru maŋ kikitinŋ eru bobotinŋ eku sasananŋ bofukeru bodureegobi, oi jikigaru baku goinebi. Oŋu.

*Uŋsowoŋ eru kajeqouŋ buŋo tatariine*

<sup>12</sup> Maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, niŋoji inŋi mitiga ŋaregobeneŋ: ŋiŋigo raunjanuŋ Ofonke qakatoru dimaku botunjanuŋgo gio baku uŋsowoŋ eŋareegobi, oi aran ba yareru goinebi. <sup>13</sup> Aran ba yareku gioyanuŋ baegobi ore yoŋore manebi ropeme damanŋ so manji jojoko eyareru ohoweyanuŋ baku goinebi. Kufufuŋ botunjanuŋgo womo nadunŋaduŋ eku goinebi.

<sup>14</sup> Maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, niŋoji maŋbapakare buŋo goine inŋi ŋajigobeneŋ: Goineji yoŋoyanunde anŋigo rembenŋ kosa gogobi, oi miyareru siŋan bobo buŋo eyareinebi. ŋiŋigo ruruine maŋ kikitinŋ buŋo yajibi sananŋaru koimo fukeinebi. ŋiŋigo maŋyanuŋ wirieko gogobi, oi maŋgo eyareinebi. Manjo so einebiyoŋ, ŋiŋigo sosowo maŋwomo paiineo eyareinebi. <sup>15</sup> Minde mibe, nunde gube me ruande ruabe oi moji so ruaine. Agi oi egu burananimiŋ ore sisinanŋ eku goinebi. Damanŋ so ya fiine fiine oi yameŋ keku ŋoŋoŋaŋe manjoko nadunŋaduŋ eku ŋiŋigo goine sosowo oi oŋuakoŋ manjoko eyareru goinebi.

<sup>16</sup> ŋoŋo damaŋine damaŋine jeribari eku goinebi!  
<sup>17</sup> Anutu jijiki oŋga wowosi eku goinebi! <sup>18</sup> Oŋu me oŋu

---

\* 5:8: Ais 59.17; Ef 6.13-17

fukeiŋ, oo Anutu miteŋ gaku goinebi! Kristo Yesuke qakatoru dimagobi, Anutuji ŋoŋore maŋ aŋiine oŋu manega.

<sup>19</sup> Moro Tiriinere boruŋ oi so qokobeinebi. <sup>20</sup> Anutire kajeqouŋ buŋo miegobi, ore mipemiriŋ so einebi. <sup>21</sup> Buŋo sosowo osoeru esoigainebi. Esoigaru ŋonebi buŋo fiine fukeiŋ, oi roru sabareku goinebi. <sup>22</sup> Buŋo eru eebobo sembene fuŋne fuŋne oi bio ŋadi gaku goinebi.

<sup>23</sup> Nonji ŋoŋore iŋi oŋga wosiego, “Womore ofoŋ Anutu, go gake sosowo roosoe yabende gbagbataeŋine fukeru goinebi. Goji maŋyaŋuŋ, qoqotiyaŋuŋ eru saki fuyaŋuŋ oi sosowo dobu kipe yabende baka buŋoyaŋuŋ tomiri fukeru goinebi. Oŋu damaŋ so gobi Ofoŋnoŋuŋ Yesu Kristoji kirieru wareru oŋuine yoŋo bofuke yabeŋ. Buŋo oi foriine.” <sup>24</sup> Oŋga ŋarega, iŋoji buŋoine damaŋ so boyobeega. Ore eru oŋgawowosi ore so eŋare foreiŋ.

<sup>25</sup> Maŋkekerisie ogopunoŋuŋ, ŋoŋo niŋore eru Anutu oŋga wosiru goinebi.

<sup>26</sup> Maŋkekerisie ogopunoŋuŋ sosowo botuŋaŋuŋgo kokobo eru kobiqoqoŋaŋuŋ eku goinebi.

<sup>27</sup> Nonji Ofonde tinao mitiga ŋareru mimipaŋ buŋoji kiperu iŋi quraŋgago: Quraŋ yo maŋkekerisie ogopunoŋuŋ sosowo yoŋore ruabi rame ose yarebi maneinebi.

<sup>28</sup> Ofoŋnoŋuŋ Yesu Kristore yaunmoririji ŋoŋoke peine. Oŋu.

## YEESUS OPOR ELIWA

The New Testament in the Mauwake Language of Papua New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Mauwake long Niugini

Copyright © 1998 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mauwake

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-24

Updates

eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 2 Sep 2018

8f58ca10-b9a9-526e-979e-c3f5d5f85555